

ПОСЛОВНИК ЦЕНТРА ЗА МАЂАРСКИ ЈЕЗИК

І Глава УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Центар за мађарски језик (у даљем тексту: Центар) организациони је део Одсека за хунгарологију Филозофског факултета у Новом Саду (у даљем тексту: Одсек) без својства правног лица.

Пословником Центра регулише се његов рад, избор координатора Центра, унутрашња организација, као и друга питања која произилазе из делокруга рада Центра, а у складу са општим актима Факултета.

Применом Пословника Центра обезбеђује се уредно и благовремено обављање послова важних за рад Центра.

ІІ Глава ПОСЛОВИ ЦЕНТРА

Члан 2.

У оквиру **Центра** обављају се следеће активности:

- организује се настава за учење мађарског као страног/нематерњег језика за сва заинтересована лица;
- организује се настава за кандидате чији је матерњи језик мађарски али студирају на српском језику, ради развијања њихове језичке компетенције и упознавања са стручном терминологијом на мађарском језику
- врши се провера знања из мађарског као страног/нематерњег језика и издају се уверења о стеченом нивоу знања мађарског језика;
- врши се провера знања из мађарског језика за наставнике стручних предмета у мађарским одељењима у складу са захтевима покрајинског Секретаријата за образовање;
- припремају се уџбеници за учење мађарског као страног језика за чије објављивање сагласност даје Наставно-научног већа Факултета;
- припремају се публикације које практично или теоријски доприносе унапређивању наставе мађарског као страног/нематерњег језика и које се објављују уз сагласност Наставно-научног већа Факултета;
- предлаже се Факултету успостављање сарадње са другим сродним центрима у земљи и иностранству;
- бави се терминолошким проблемима и уједначавањем мађарске терминологије из разних области у договору са компетентним стручним кадром;
- бави се саветодавном делатношћу везаним за савремену употребу мађарског језика за трећа лица уз накнаду коју одређује Савет факултета;
- бави се преводилачким и лекторским пословима за трећа лица уз накнаду коју одређује Савет факултета.

Члан 3.

Активности које спроводи Центар предвиђене су планом рада који на предлог координатора усваја Одсек.

План рада Центра садржи попис активности и послова које ће Центар реализовати.

Координатор Центра подноси Одсеку годишњи извештај о реализацији планираних послова и финансијски извештај о утрошеним средствима.

III Глава УНУТРАШЊА ОРГАНИЗАЦИЈА ЦЕНТРА

Члан 4.

Послове у Центру обавља координатор Центра и Стручно веће Центра.

Члан 5.

Радам Центра руководи координатор којег на предлог Одсека бира Савет Факултета на период од 3 године.

Чланови Стручног већа су координатор Центра, стручни сарадник, и још један представник наставног особља са Одсека којег на предлог координатора Центра именује Одсек за заменика координатора.

IV Глава РАСПОРЕД ПОСЛОВА

Члан 6.

Координатор:

- руководи радом Центра у домену наставе и других организационих активности;
- одговоран је за редовно одржавање свих облика наставе и других активности које изводи Центар;
- уз сагласност Одсека решава специфична питања која се могу појавити у раду Центра;
- информише запослене на Одсеку о битним питањима везаним за рад Центра;
- подноси годишњи извештај о раду Центра шефу Одсека;
- у случају оправдане спречености, послове и обавезе из свога делокруга преноси на свога заменика.

Члан 7.

Стручни сарадник:

- у договору са координатором и Стручним већем Центра обавља организационе и административне послове везане за Центар;
- благовремено информише полазнике о свим битним активностима и обавезама везаним за наставу и за друге активности;
- најмање једном у семестру подноси извештај координатору о свим активностима оствареним у току семестра;

- обавља припремни рад, саставља тестове за различите нивое знања мађарског језика и врши тестирање полазника Центра;
- држи наставу из мађарског као страног полазницима Центра;
- предочава резултате рада са групама полазника након завршетка наставног циклуса.

Члан 8.

Наставу мађарског језика и друге послове Центра утврђене овим Пословником обављају запослени на Одсеку, као и стручни сарадник, на предлог координатора Центра, што својом одлуком потврђује Одсек.

Уколико за то постоји потреба, ове активности могу обављати и студенти докторских студија – модул Језик и књижевност (мађарски језик).

Лица из става 2 овог члана ове активности обављају одлуком Декана у складу са важећим законским и подзаконским прописима, а на предлог координатора и Стручног већа Центра.

Уколико се за наставу мађарског језика у Центру не могу обезбедити лица из става 1 и става 2 овога члана, Одсек на предлог координатора и Стручног већа Центра може поднети молбу Наставно-научном већу Факултета да се ангажују друга лица компетентна за држање часова мађарског језика.

V Глава ПОЛАЗНИЦИ ЦЕНТРА

Члан 9.

Полазници курсева мађарског језика као страног које организује Центар јесу:

- студенти који се не изјашњавају као Мађари, и при том им родитељи нису Мађари, односно који живе у хомогеној српској средини,
- студенти Мађари, који ни један облик наставе нису похађали на матерњем језику,
- држављани Републике Србије, чији матерњи језик није мађарски,
- страни студенти који у хетерогеној националној средини желе да науче мађарски као страни језик и при том се упознају са специфичностима војвођанске културе,
- страни студенти који учествују у размени у оквиру неког од међународних програма и пројеката (Универзитет у Загребу, Марибору итд.),

Полазници курсева из мађарског као матерњег језика које организује Центар јесу:

- студенти мађарске националности који студирају на Новосадском универзитету на срском наставном језику.

VI Глава КОРИСНИЦИ УСЛУГА ЦЕНТРА

Члан 10.

Корисници услуга центра могу бити правна и физичка лица којима је потребан:

- стручни савет у вези са правилном употребом савременог мађарског језика;
- информација о нормама и правилима који су актуелни у савременом мађарском усемном и писменом изражавању;
- решења у вези са терминолошким проблемима услед специфичности мађарског језика у Републици Србији;
- превод српског текста на мађарски језик;
- превод мађарског текста на српски језик;
- лектура мађарских текстова.

VII Глава НАСТАВА

Члан 11.

Програмски захтеви Центра усклађени су са Заједничким европским референтним оквиром за језике (The Common European Framework of Reference for Languages).

У Центру се из мађарског као страног језика организују курсеви за све нивое дефинисане Заједничким европским оквиром: почетни ниво 1 (A1), почетни ниво 2 (A2), средњи ниво 1 (B1), средњи ниво 2 (B2), високи ниво 1 (C1), високи ниво 2 (C2).

Члан 12.

У Центру се организује и настава из мађарског као матерњег језика у складу са захтевима стандардног мађарског правописа и усменог изражавања.

Члан 13.

Организација наставе усклађује се према потребама полазника курсева и могућностима Центра.

Члан 14.

У Центру се организују курсеви током школске године у терминима који су усаглашени са распоредом часова за текућу школску годину.

Настава се одржава у просторијама Филозофског факултета у Новом Саду.

Члан 15.

Сви полазници (осим оних који се опредељују за ниво А1) полажу улазни тест на основу чијег се резултата одређује који ће курс похађати.

Члан 16.

На крају курса полазници полажу испит и добијају уверење за одговарајући ниво знања мађарског језика, које потписује одговорно лице Факултета.

Члан 17.

У оквиру Центра за мађарски језик се, уколико се укаже потреба, уз сагласност Наставно-научног већа Филозофског факултета може организовати и летња школа мађарског језика.

VIII Глава ОСТАЛИ ПОСЛОВИ ЦЕНТРА

Члан 18.

Центар се осим наставе бави и другим пословима из члана 2 овог Пословника у складу са потребама физичких и правних лица који се писменим путем обрађају Центру.

Координатор Центра координира радом лица који те делатности обављају, тако што им додељује задужења и задатке, а затим врши проверу правовремености и квалитета њиховог рада.

IX Глава ФИНАНСИЈСКО ПОСЛОВАЊЕ

Члан 19.

Послови и активности Центра реализују се у пословном простору и са опремом Факултета.

На средства која Факултет обезбеди радом Центра примењују се важећи законски прописи и општа акта Факултета.

Члан 20.

Цене услуга које обавља Центар одређене су Ценовником трошкова, који усваја Савет Факултета.

Центар средства за обављање послова из члана 2 Пословника обезбеђује:

- уплатама школарине (индивидуалним и групним од стране финансијера/суфинансијера);
- уплатама физичких и правних лица за услуге које пружа Центар;
- средствима добијеним од оснивача за финансирање активности Центра.

Члан 21.

Све уплате се врше на рачун Факултета у складу са важећим законским прописима и општим актима Факултета.

Након што Факултет, примењујући своја општа акта, одвоји део за Факултет на име обављања заједничких послова, средства Центра дозначује на подрачун отворен за ту намену.

Члан 22.

Средства дозначена на подрачун, Центар распоређује наменски за обезбеђивање квалитетног обављања планираних активности Центра.

Распоређивање средстава дозначених на подрачун врши се према активностима и пословима утврђеним планом рада Центра, као и потребама за покривањем одређених материјалних трошкова неопходних за рад Центра, као што су штампање уџбеника, набавка репроматеријала и савременије опреме за рад и др.

Координатор Центра и његов заменик на име обављања својих дужности имају право на хонорар чију висину одређује Одсек одговарајућом одлуком, а у складу са општим актима Факултета.

Исплата хонорара лицима која у оквиру Центра изводе наставу остварује се на основу броја изведених часова, при чему се за један час лекторске наставе, односно предавања (у трајању од 45 минута) одлуком Одсека утврђује одговарајући износ, а у складу са општим актима Факултета.

Исплата хонорара лицима која обављају преводилачке, лекторске послове и делатности давања стручног мишљења на писмени захтев остварују на основу броја преведених или лекторисаних страна односно на основу броја и тежине проблема која се решавају саветодавним пословима, одлуком Одсека утврђује одговарајући износ у складу са општим актима Факултета.

Х Глава ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 23.

Овај Пословник доноси Одсек за хунгарологију и усваја га Савет Филозофског факултета.

Пословник ступа на снагу трећег дана од усвајања на седници Савета Филозофског факултета.